

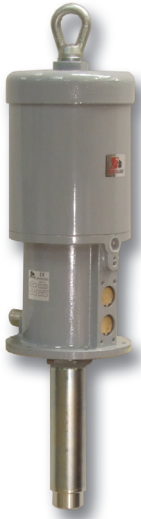
# 10:1 H.D. OIL PUMP

PART NO 15710, 15711 / ART.NR. 15710, 15711



2013-01 ORIGINAL MANUAL

SERVICE GUIDE



## General

Thank you for choosing a high quality pump, from Eurolube Equipment AB Sweden. Our high volume 10:1 pump models are designed to deliver a range of light weight oils including gear oils. The stub pump accepts a variety of different length and types of extension and/or suction tubes. Please refer to the sales catalogue for details on accessories. Or visit our website, www.eurolube.com.

A pump's ability to deliver fluid is based on the pressure (bar/psi) and quantity of air supplied to the air- motor and the amount of material discharge (back) pressure to be overcome within the system.

**WARNING!** Do NOT use solvents or other explosive fluids. An explosion can result in the pump when aluminium and zinc parts come in contacts with certain solvents. Never point a control valve at any portion of your body or another person. Accidental discharge of pressure and/or material can result in injury. Read these instruction carefully before installation, operation or service.

### DO NOT EXCEED MAXIMUM PRESSURE

## Allmänt

Tack för att ni valde en kvalitetspump från Eurolube Equipment AB. Våra högvolyms 10:1 pumpar är konstruerade för pumpning av lättare till högre oljeviskositeter. Korta pumpmodeller är avsedda för anslutning av olika typer av förlängningrör, anslutningslangar för tankar m.m. För detaljerad information hänvisar vi till vår kompletta produkt-katalog eller vår hemsida www.eurolube.com.

Pumpens förmåga att leverera vätska baseras på lufttryck (bar) och luftflöde (l/min) till luftmotor, samt mottryck som uppstår mellan pump och utloppsventil.

**WARNING!** Pumparna får EJ användas för pumpning av bensin eller andra kemikalier. Pumpen innehåller aluminium och zink som kan orsaka explosion i vissa kemikalier. Rikta aldrig utloppsmunstycke mot någon kroppsdel eller någon annan person. Vätska kan lätt tränga in igenom hud och förorsaka skador. Läs dessa instruktioner innan pumpen installeras, används eller vid service.

### ÖVERSKRID EJ MAX ARBETSTRYCK

## Allgemein

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Pumpe sehr hoher Qualität von Eurolube Equipment AB, Schweden, entschieden haben. Unsere High-Volume 10:1 Pumpen sind zur Förderung einer Vielzahl von Leichtölen einschließlich Getriebeöl entwickelt und konstruiert. Die Stumpf-Pumpe ermöglicht das Anschließen verschiedenster Typen und Längen von Verlängerungen und/oder Ansaugrohren. Weitere Einzelheiten, auch über das Zubehör etc., entnehmen Sie bitte unserem Verkaufskatalog oder unserer Home-Page unter www.eurolube.com

Die Fähigkeit, Öl zu fördern ist einerseits abhängig von dem Druck und der Menge Luft, die dem Luftmotor zugeführt wird und andererseits dem Reibungswiderstand (Gegendruck) des Rohrsystems, an dem die Pumpe angeschlossen ist.

**WARNING!** Bitte verwenden Sie KEINE Lösemittel oder explosive Flüssigkeiten. Es kann zur Explosion in der Pumpe kommen, wenn Aluminium oder verzinkte Teile mit bestimmten Lösemitteln in Kontakt kommen. Richten Sie niemals ein Ablassventil auf Teile Ihres Körpers oder auf andere Personen. Versehentliches Öffnen kann zu Verletzungen durch Druck und/oder Medium führen. Bitte lesen sie diese Anleitung vor Installation, Inbetriebnahme oder Wartung.

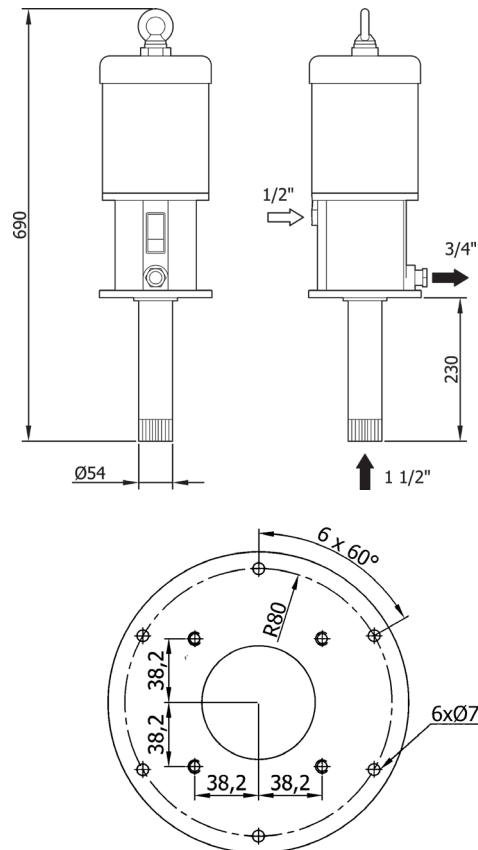
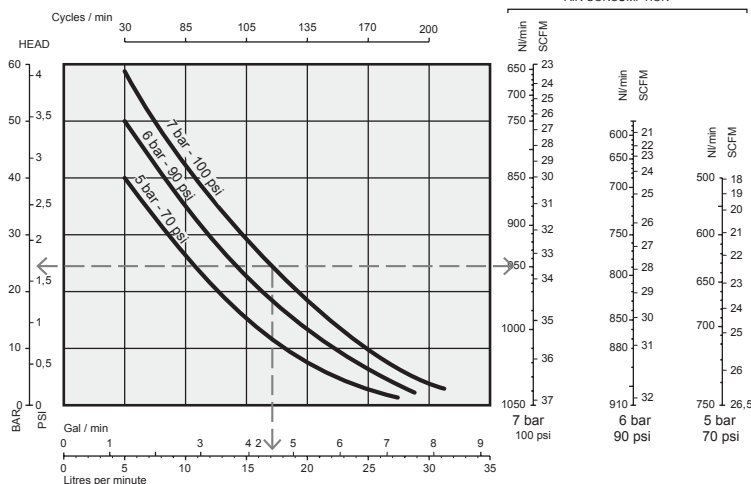
### ÜBERSCHREITEN SIE NICHT DEN MAX. ZULÄSSIGEN LUFTDRUCK.

## TECHNICAL DATA / TEKNISKA DATA

PART NO / ART.NR / ART.-NR	15710, 15711
Pump ratio / tryckförhållande / Druckverhältnis:	10:1
Maximum air pressure / max lufttryck / Max. zulässiger Luftdruck	10bar (150psi)
Minimum air pressure / min lufttryck / Min. Luftdruck	3bar (45 psi)
Delivery per minute / kapacitet per minut / Leistung pro Minute *)	30 l/min (8 gpm)
Air inlet / luftanslutning / Luftanschluss	1/2" BSP (F/Inv.)
Fluid outlet / utloppsanslutning / Pumpenauslass	3/4" BSP (F/Inv.)
Weight / vikt / Gewicht	17 kg

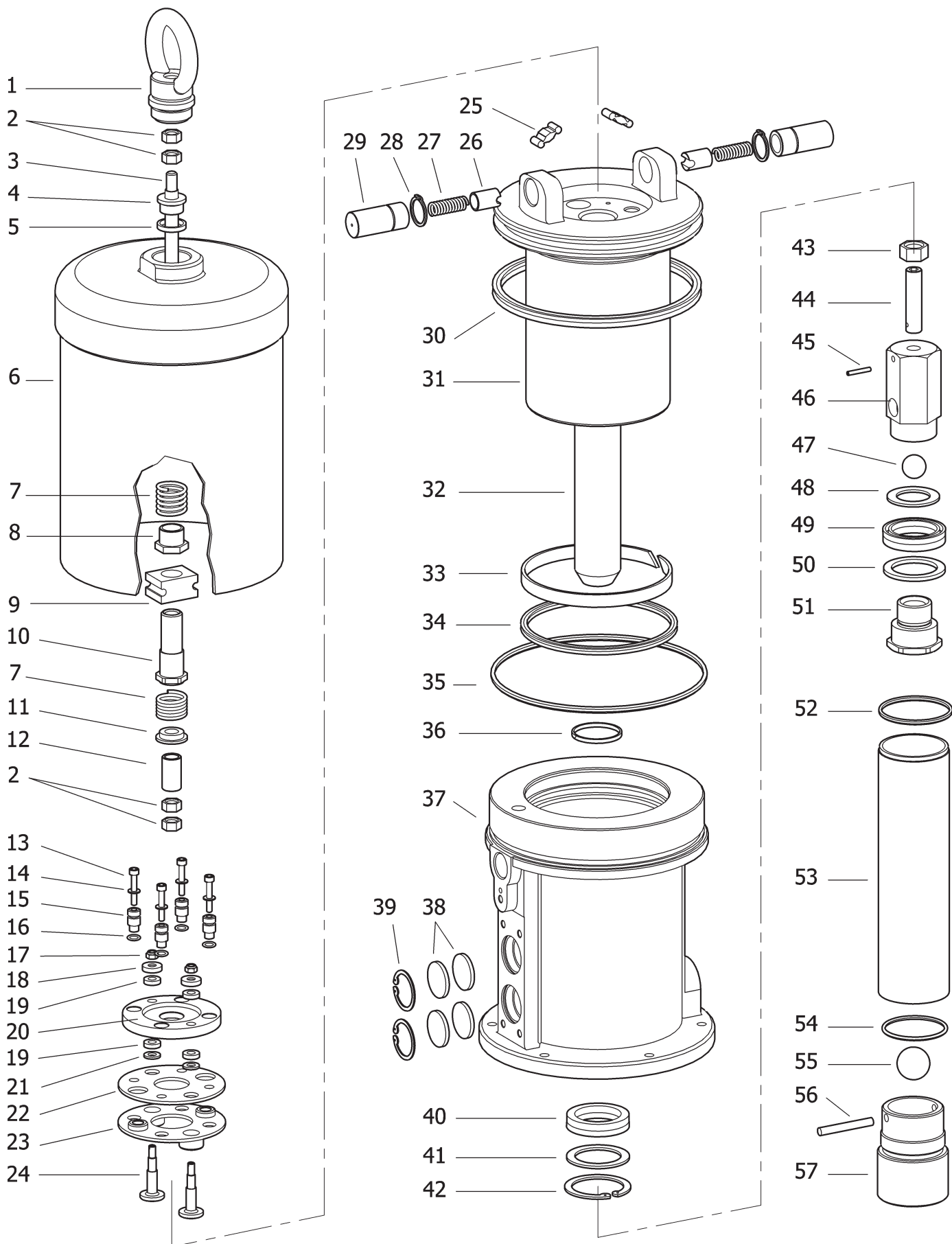
\*) SAE30 at 20°C, air pressure 7 bar (100 psi) and free flow / SAE30 vid 20°C, lufttryck 7 bar och fritt flöde / SAE30 bei 20°C und 7 bar Luftdruck, frei fließend.

### SAE 30 - 20 °C CAPACITY



# 10:1 H.D. OIL PUMP

PART NO 15710, 15711 / ART.NR. 15710, 15711



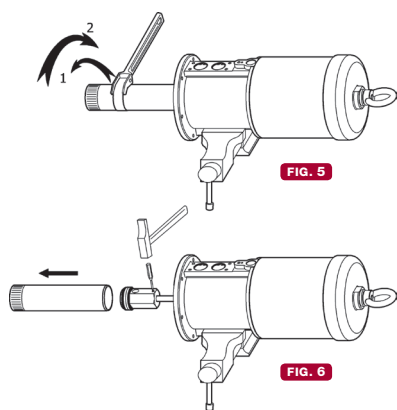
# 10:1 H.D. OIL PUMP


PART NO 15710, 15711 / ART.NR. 15710, 15711


ITEM / POS	NAME / BENÄMNING / BESCHREIBUNG	PART NO / ART.NR.
15, 16, 18, 19, 20, 23, 28, 56	Packing kit air motor / packningsatts luftmotor / Dichtungssatz Luftmotor	1559010
25, 31, 32, 33, 34, 38	Piston and seals / kolv med packningar / Kolben und Dichtungen	1559011
39, 40, 41	Packing kit piston / packningsatts kolvstång / Dichtungssatz Kolben	1559012
45, 46, 47, 48, 49, 50, 57	Piston / kolv / Kolben	1559013
52, 53, 54, 55	Foot valve / backventil / Fußventil	1559014
53	Pump tube / pumprör / Pumprohr	1559015
38	Air filter kit / luftfiltersats / Luftfiltersatz	1559016


## REPAIR / REPARATION / REPARATUR

### 1 Remove pump tube / Demontera pumprör / Demontage des Ansaugrohrs

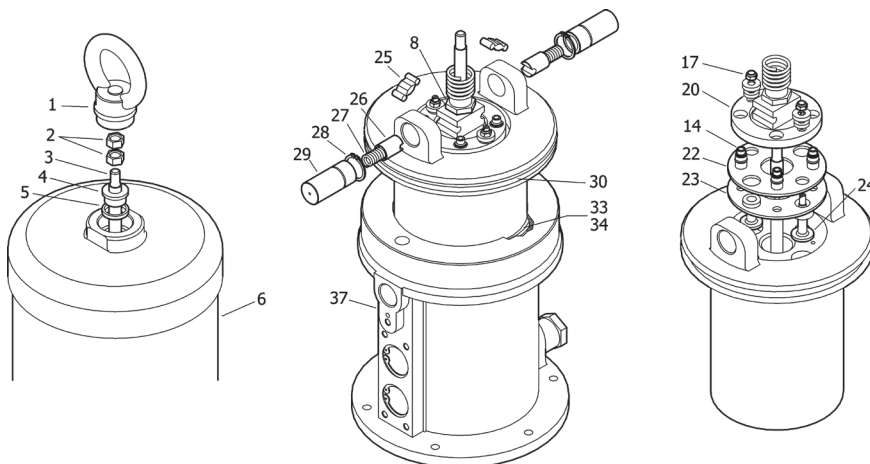



-  1. Secure the pump in a vice in the horizontal position, tightening the jaws along the pump body.
- 2. To unscrew the suction tube (53) from the pump body (37), use a strap-wrench on the suction tube (53). Pull first clockwise to break the sealing, and then counter clockwise to loosen and remove the suction tube assembly (fig. 5).
- 3. Remove the pin (45) situated in the lower part of the connecting rod (44) (fig. 6) and unscrew the upper valve assembly.


-  1. Sätt fast pumpen i ett skruvstycke.
- 2. För att montera bort pumpröret (53) från pumphuset (37), använd en bandtång. Skruva först medurs för att bryta låsningen på pumprörets (53) gänga, sedan moturs för att lossa och demontera pumpröret (fig 5).
- 3. Knacka bort rörpinnen (45) i nedre delen av kolvstången (44) (fig 6) och skruva bort kolven.


-  1. Legen Sie die Pumpe mit dem Pumpenkörper in horizontaler Position zwischen die Klemmbacken eines Schraubstocks und fixieren Sie die Pumpe.
- 2. Schrauben Sie das Saugrohr (53) unter Verwendung eines Gurtbandschlüssels vom Pumpenkörper (37) ab. Drehen Sie zuerst im Uhrzeigersinn, um die Dichtung zu lösen und dann entgegen den Uhrzeigersinn, um das Saugrohr abzubauen. (Abb. 5).
- 3. Entfernen Sie den Stift (45) aus dem unteren Teil der Kolbenstange (44) (Abb. 6) und schrauben Sie den Kolben ab.

### 2 Packing kit air motor / Packningsatts luftmotor / Austausch Dichtungssatz Luftmotor



-  1. Unscrew the eyebolt (1) and the jam nuts (2) of the trip rod (3), remove the spacing sleeve (4) and the closing ring (5).
- 2. Unscrew the air cylinder assembly (6) from the pump body (37).
- 3. Remove the circlips (29) and push the trip shoe guide (30) backwards.
- 4. Remove the spring support (8), the inverter assembly and the trip shoes (26).
- 5. Unscrew the screws (17) and the nuts (13) and disassemble all the parts until the air seal (23) becomes accessible.
- 6. Take out the air piston assembly and the seals (31),(35).
- 7. Clean all the details and replace if necessary. Lubricate the details well and assemble the pump following the previous instructions, reversing each step.

-  1. Ta bort lyftöglan (1) och låsmuttrar (2) på kolvstång (3), avlägsna distanshylsan (4) och låsringen (5).
- 2. Skruva av lyftcylinder (6) från pumphuset (37).
- 3. Ta bort låsringar (29) och drag styrhysor (30) bakåt.
- 4. Ta bort fjäderhylsan (8), och styrplatta för växel-guider (26).
- 5. Ta bort skruvar (17) och muttrar (13) och demontera alla delar tills packningen (23) är frilagd.
- 6. Avlägsna kolv med packningar (31),(35).
- 7. Tvätta samtliga delar, vid skador ersätt med nya delar. Smörj väl med fett. Montera alla delar i omvänd ordning enligt ovan.

-  1. Entfernen Sie die Augenschraube (1) und die Muttern (2) von der Stange (3), entfernen Sie die Distanzhülse (4) und den Schließring (5).
- 2. Schrauben Sie die Luftzylindereinheit (6) vom Pumpenkörper (37) ab.
- 3. Entfernen Sie die Sicherungsringe (29) und ziehen Sie die Hebel (30) zurück.
- 4. Entfernen Sie die Federhalterung (8), die Umkehrschalter und die Hebel (26).
- 5. Lösen Sie die Schrauben (17) und die Muttern (13) und zerlegen Sie alle Teile, bis die Luftdichtung (23) zugänglich ist.
- 6. Nehmen Sie die Luftkolben und die Dichtungen heraus (31)(35).
- 7. Reinigen Sie alle Teile gut und ersetzen Sie, wenn erforderlich. Schmieren Sie alle Teile gut und bauen Sie die Pumpe wider schrittweise wie vorstehend beschrieben in umgekehrter Reihenfolge zusammen.

# 10:1 H.D. OIL PUMP

PART NO 15710, 15711 / ART.NR. 15710, 15711

## REPAIR / REPARATION / REPARATUR

### 3 Packing kit pump body / packingsatts pumphus / Austausch Dichtungssatz Pumpe

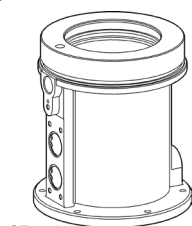


FIG. 8



1. Follow the steps 1 through 6 of the air motor repair procedure.
2. Remove the circlip (42), the washer and the seal (41-40) from inside the pump body.
3. Replace a new seal and assemble the pump following the previous instructions, reversing each step.



1. Börja med att följa 1 till 6 i punkt 2. packningsatts luftmotor.
2. Tag bort låsring (42), samt bricka och tätning (41-40) från insida av pumpkropp.
3. Montera ny tätning och återmontera i omvänd ordning.



1. Zur Reparatur Luftmotors folgen Sie den Schritten 1 bis 6
2. Entfernen Sie den Sicherungsring (42), die Scheibe und die Dichtung (41-40) aus dem Inneren des Pumpengehäuses.
3. Setzen Sie eine neue Dichtung ein und bauen Sie die Pumpe nach der vorherigen Anweisung in umgekehrter Reihenfolge Schritt für Schritt wieder zusammen.

### 4 Seal kit piston / packningsatts kolv / Austausch Dichtungssatz oberes Ventil

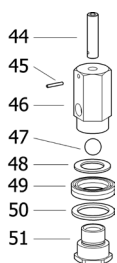


FIG. 9



1. Unscrew the valve seat (51) from the valve body (46) and remove the washer (50), the oil plunger (49), the washer (48) and the ball (47).
2. Clean these parts carefully. In case of damage, replace the affected parts.
3. Assemble the pump following the previous instructions, reversing each step. Use sealer on the threads of the valve seat (51).



1. Demontera kolvsätet (51) från ventilhylsan (46) och avlägsna bricka (50) och packing (49) samt bricka (48) och kulan (47).
2. Rengör alla delar noggrant, vid skador ersätt med nya delar.
3. Återmontering utföres i omvänd ordning, använd tätningsmedel på gängan (51).



1. Entfernen Sie den Kolbensattel (51) aus dem Ventilkörper (46) und entfernen Sie die Unterlegscheibe (50), die Packung (49), die Unterlegscheibe (48) und die Kugel (47).
2. Reinigen Sie diese Teile vorsichtig. Im Falle einer Beschädigung, ersetzen Sie die betroffenen Teile.
3. Bauen Sie die Pumpe nach der vorherigen Anweisung in umgekehrter Reihenfolge Schritt für Schritt wieder zusammen. Verwenden Sie Dichtmittel bei Einbau des Ventilsattels (51).

### 5 Seals foot valve / Packningar nedre ventil / Austausch Dichtungssatz Fußventil

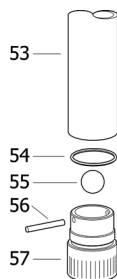


FIG. 10



1. Attach gently the suction tube assembly to the vice and unscrew the foot valve body (57) from the suction tube (53).
2. Remove the pin (56) and clean the ball (55) and the ball seat, replace if damaged.
3. Assemble the pump following the previous instructions, reversing each step.

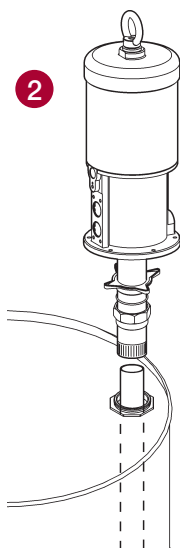
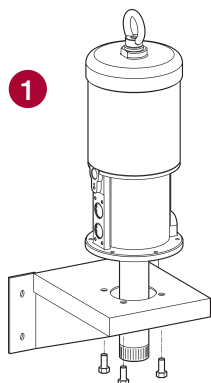


1. Spänn fast försiktigt pumpröret i ett V-format skruvstycke, och demontera bottenventil (57) från pumpröret (53).
2. Slå ut låspinne (56), vid behov rengör kula (55) och ventilsäte, ersätt skadade delar.
3. Återmontering utföres i omvänd ordning.



1. Spannen Sie das Saugrohr vorsichtig in einen Schraubstock und schrauben Sie das Fußventil (57) aus dem Saugrohr (53).
2. Entfernen Sie den Stift (56) und reinigen Sie die Kugel (55) und den Sitz der Kugel. Wenn schadhaft, bitte ersetzen
3. Bauen Sie die Pumpe nach der vorherigen Anweisung in umgekehrter Reihenfolge Schritt für Schritt wieder zusammen.

## ACCESSORIES / TILLBEHÖR / ZUBEHÖR



DESCRIPTION / BESKRIVNING / BESCHREIBUNG	PART NO / ART.NR / ART.-NR
Wall bracket (must be ordered separately) väggfäste (måste beställas separat) Wandkonsole (muss separat bestellt werden)	1059017
Extension tube (included with 15710) / förlängningsrör (ingår i 15710) / Verlängerungsrohr (im Lieferumfang 15710)	1059018

# 10:1 H.D. OIL PUMP

PART NO 15710, 15711 / ART.NR. 15710, 15711

## PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS / PRODUKTSÄKERHETSANVISNINGAR / SICHERHEITSINSTRUKTIONEN



- The pump is intended for non-corrosive and petroleum based liquids. It may NOT be used for other purposes or for pumping gasoline, or other explosive liquids.
- Check that all components used are suitable for the operating pressure of the system.
- Do not use higher pressure than required for the satisfactory functioning of the system.
- Before a system is put into operation it is recommended that the system be pressurized to 1,3 times max. working pressure.
- Before work is undertaken on the pump the compressed air should be disconnected from the pump and the whole system should then be depressurized.
- Check all components thoroughly for damage and leakage.
- Ensure that the compressed air is disconnected from the pump and the system is depressurized when system is not in use i.e. overnight or during longer shut down periods as there is always a risk of hoses bursting or pipework leaking etc.

### General

The pump is made up of two main parts: A compressed air operated two way piston air motor and a double acting liquid pump. The liquid is sucked into the pump tube via the bottom valve. When the piston moves upwards liquid is forced out of the fluid outlet. The fluid is forced out of the pump when the piston is moving in both directions. The relationship between the air piston and the pump piston determines the ratio of the pump. If the pump ratio is 10:1 the theoretical fluid pressure will be 10 times to the air pressure, when the pump stalls out. The air is exhausted from the pump via a sound attenuator.

### Installation/Operation

1. To achieve long pump life we recommend that filter regulator to be installed prior to the air inlet of the pump.
2. Remove the protective packaging from the pump and also the protective plugs.
3. Fit the 2" pump adaptor firmly on to the barrel.
4. Mount the pump into the pump adaptor and lock into position.
5. Fit and secure the outlet hose.
6. Fit and secure the air inlet hose, slowly increase the air pressure letting the pump slowly build up fluid pressure.
7. Ensure there are no leaks either on the air inlet or at the fluid outlet. To obtain maximum vacuum all connections should be sealed and tight.
8. Slowly increase the air pressure to optimum working pressure.

**Warning!** The maximum permitted air pressure is 10bar, do not exceed this limit. Service: Before any servicework is carried out the compressed air must be turned off to the pump or the air coupling disconnected. And the fluid outlet must be depressurized completely.

### Maintenance

1. Before any service work is carried out the compressed air must be turned off to the pump or the air coupling disconnected. And the fluid outlet must be depressurized completely.
2. Clean the air filter, remove all pollutants including condensed water.
3. Check system for any air or fluid leaks.
4. Always keep the equipment clean and remove foreign objects, ensure no pollutants enter the barrel as these will be pumped into the system.
5. When changing the barrel make sure the pump remains clean (Do not put on to floor otherwise the fluid will become polluted).
6. When depressurizing the system or removing the outlet hose from the pump ensure there is a container available to drain the excess fluid into.

### Service

1. For your personal safety ensure the air is disconnected from the pump, and the fluid discharge is depressurized before any service is carried out. Be cautious when repressurizing the system after any service work is carried out.
2. During service procedures it is important to avoid any scratching or any other damage to gasket or bearings surfaces. Keep tools and benches clean. Be extremely cautious when assembling or dismantling V-packings and O-rings. Exchange all worn or damaged parts no matter how slightly damaged they seem.
3. Clean and fluid all gasket, bearing surfaces including O-rings and gaskets with teflon fluid when reassembling pump.
4. Try to use paraffin to clean pump parts. If water based cleaners are used, wipe parts clean & dry immediately to avoid corrosion.



- Pumpen är avsedd för icke korrosiva och petroleumbaserade vätskor. Pumpen får EJ användas för andra ändamål eller för pumpning av bensin eller andra kemikalier.
- Kontrollera att alla anslutna komponenter är avsedda för systemets arbetstryck.
- Använd ej högre lufttryck än nödvändigt för att uppnå god systemfunktion.
- Före systemet tas i drift bör alla rördningar provtryckas med min. 1,3 x systemets arbetstryck.
- Före arbete på pump eller system påbörjas skall trycklufttillförseln kopplas bort och vätskeledningen tryckavlastas.
- Kontrollera regelbundet alla komponenter med avseende på skador eller läckage.
- Stäng av eller koppla alltid bort tryckluften till pumpen över natten och vid driftuppehåll. Det kan inträffa slangbrott, läckage på systemet och då kan en större volym vätska läcka ut och t.ex hanna i avloppet.

### Allmänt

Vätskepumpen består av två sammanbyggda huvuddelar: En luftdriven dubbelverkande kolvmotor och en dubbelverkande vätskedel. Vätskan sugs in i pumpvätskeledningen genom bottenventilen vid uppåtgående rörelse på kolven. Vätska trycks ut både vid uppåtgående och nedåtgående rörelse. Förhållandet mellan luftkolvens area och pumpkolvens area anger tryckförhållandet. Om tryckförhållandet är 10:1 är det teoretiska vätsketrycket när pumpen stannat lika med 10ggr. Lufttrycket. Returluften blåses ut och dämpas via en ljuddämpare.

### Installation/Drift

1. För bästa resultat rekommenderar vi att filterregulator används på luftanslutningen.
2. Ta bort skyddsomballage och skyddspluggar från pumpen.
3. Montera fatadapter i därför avsett hål. Ex.vis i fatets eller väggfästets 2"-gånga.
4. Montera pumpen i fatadaptern i önskad riktning och nivå.
5. Montera utloppsledningen.
6. Montera luftanslutningen. Starta pumpen genom att öka lufttrycket sakt och låt pumpen bygga upp vätsketryck.
7. Kontrollera att inga läckor finns på luft och vätskeledningen. Det får inte förekomma något läckage på sugsidan. För att erhålla maximalt vakuum måste alla anslutningar vara helt tätta.
8. Öka lufttrycket till lämpligt arbetstryck.

**Warning!** Det maximala tillåtna lufttrycket är 10bar, överskrid inte denna gräns. Service: Innan någon serviceåtgärd vidtages på pumpen skall luftanslutningen stängas och vätsketrycket reduceras helt.

### Underhåll

1. Vid allt arbete på utrustningen skall tryckluften alltid stängas av. Därefter skall vätskeledningen avlastas från allt tryck.
2. Töm och gör rent luftfilter från kondenserat vatten och smuts.
3. Kontrollera att det inte finns någon form av läckage i anslutningar, kopplingar eller slangledningar. Kontrollera även slangledningar med avseende på slitage och eventuella skador.
4. Håll alltid utrustningen ren från smuts och främmande föremål. Allt smuts och liknande som kommer ned i fatet kommer att pumpas ut i rördningssystemet.
5. Vid byte av fat är det viktigt att det inte fastnar föroreningar på pumpvätskeledningen. Föroreningarna följer med ner i fatet och förorenar oljan.
6. Ha ett uppsamlingskärl till hands vid avlastning eller bortkoppling av rördning.

### Service

1. För din personliga säkerhet skall luftmotorn vara fränkopplad från tryckluftnätet under allt servicearbete. Vid provkörning skall stor försiktighet iakttas.
2. Vid servicearbete på pumpen är det noga med att förhindra uppkomst av repor och skador på tätningar och glidytor. Skydda delarna från stoft och föroreningar. Var noga med att hålla verktyg och arbetsbänk rena. Var mycket försiktig vid montering och demontering av manschetter och O-ringar. Vid minsta tecken på förslitning eller skada i samband med isärtagning resp. återmontering skall de bytas.
3. Rengör och fetta in alla tätnings och glidytor med teflon-fett eller motsvarande. Alla O-ringar och tätningar skall smörjas in före återmontering.
4. Använd varnolen eller liknande vätska vid rengöring av pumpdelar. Om vattenbaserad vätska används måste delarna torkas omedelbart för att förhindra att korrosion uppkommer.



- Die Pumpe ist für das Fördern von Öl auf Petroleumbasis bestimmt. Sie darf NICHT für andere Zwecke eingesetzt werden, insbesondere nicht zum Pumpen von Benzin oder andere explosive Flüssigkeiten.
- Bitte überprüfen Sie, dass alle im System eingesetzten Komponenten auf den Arbeitsdruck ausgelegt sind.
- Benutzen Sie keinen höheren Druck als den für zufriedenstellende Funktion erforderlichen.
- Bevor das System in Betrieb genommen wird empfehlen wir die Überprüfung mit dem 1,3-fachen des Arbeitsdruckes.
- Vor Service- und Wartungsarbeiten an der Pumpe ist diese von der Pressluftzufuhr zu trennen und die Pumpe und das ganze System zu Druckentlasten.
- Überprüfen Sie alle Komponenten sorgfältig vor Beschädigungen und Undichtigkeiten
- Stellen Sie sicher, dass die Druckluftzufuhr zur Pumpe abgesperrt ist und das das System Druckentlastet ist wenn es nicht benutzt wird, z.B. über Nacht oder bei längeren Stillstandphasen, da das Risiko des Platzens von Schläuchen oder von Undichtigkeiten immer gegeben ist.

### Generell

Die Pumpe besteht aus zwei Hauptteilen: Einem Zweizeige-Hubkolben-Luftmotor und einer doppelwirkenden Ölpumpe. Das Öl wird über das Fußventil in das Saugrohr hinein gesogen. Durch die Aufwärtsbewegung des Kolbens wird das Öl in das Pumpenrohr gefördert. Das Verhältnis zwischen dem Luftkolben und dem Pumpenkolben ist das Druckverhältnis der Pumpe. Das Druckverhältnis dieser Pumpe beträgt 10:1. Theoretisch bedeutet dies, dass der Druck des Öles 10 Mal höher ist als der Druck der Luft. Die Luft aus der Pumpe wird über einen Schall dämpferausgeblasen.

### Installation und Betrieb

1. Zur Erreichung einer langen Lebensdauer der Pumpe empfehlen wir den Einbau eines Luftfilters mit Regleinrichtung vor dem Lufteinlass der Pumpe.
2. Entfernen Sie die Schutzverpackung von der Pumpe und alle Schutz-Pfropfen.
3. Bringen Sie den 2" Pumpenadapter an die Fassabdeckung an.
4. Setzen Sie die Pumpe in den Pumpenadapter ein und befestigen Sie diese.
5. Schließen Sie den Auslass-Schlauch an.
6. Schließen Sie den Lufteinlass-Schlauch an, erhöhen Sie langsam den Luftdruck und lassen Sie langsam einen Öl-Druck aufbauen.
7. Stellen Sie sicher, dass weder auf der Luftseite noch auf der Fettseite Undichtigkeiten vorhanden sind.
8. Erhöhen Sie langsam den Druck bis zur Erreichung des Arbeitsdruckes.

**Warning!** Der maximal zulässige Luftdruck beträgt 10 bar. Bitte übersteigen Sie diesen Druck nicht. Service: Vor jeder Wartung oder Reparatur muss die Druckluft abgeschaltet oder muss die Pumpe von der Druckluftzufuhr getrennt werden. Ferner muss die Pumpe durch den Auslass-Adapter für das Öl komplett Druckentlastet werden.

### Wartung

1. Vor Durchführung jeglicher Wartungsarbeiten muss die Druckluft abgeschaltet werden oder die Druckluftzufuhr von der Pumpe getrennt werden. Zudem ist das gesamte System vollständig über den Auslass-Adapter zu Druckentlasten.
2. Reinigen Sie den Luftfilter, entfernen Sie alle Verunreinigungen einschließlich Kondensat.
3. Überprüfen Sie das System auf Luft- oder Flüssigkeitsundichtigkeiten.
4. Halten Sie die Geräte ständig sauber und entfernen Sie alle Fremdkörper. Stellen Sie sicher, dass keine Verunreinigungen in das Fass gelangen, da diese sonst in das System gepumpt werden könnten.
5. Wenn Sie das Fass wechseln, achten Sie darauf, dass die Pumpe nicht verunreinigt wird (legen Sie die Pumpe nicht auf den Boden, da sonst das Fett herauslaufen kann).
6. Vor Druckentlastung des Systems oder Trennung des Auslassschlauches von der Pumpe, halten Sie bitte eine Eimer bereit, um eventuell austretende Öl aufzufangen.

### Service

1. Stellen Sie zu Ihrer persönlichen Sicherheit sicher, dass die Luftzufuhr zur Pumpe abgetrennt ist und dass das Flüssigkeitsnetz druckentlastet ist bevor Sie mit Servicearbeiten beginnen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie nach Durchführung der Arbeiten den Druck im System wieder aufbauen.
2. Bei Durchführung der Servicearbeiten achten Sie darauf, dass es zu keinen Verkratzungen an Dichtungen oder an Lageroberflächen kommt. Halten Sie die Werkzeuge sauber. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Dichtungspackungen oder O-Ringe demontieren. Ersetzen Sie alle verschlissenen oder defekten Teile, unabhängig davon, wie stark der Verschleiß oder der Defekt ist.
3. Reinigen und schmieren Sie alle Dichtungen, Lager und O-Ringe und Dichtungen aus Teflon wenn Sie die Pumpe wieder zusammenbauen.
4. Benutzen Sie möglichst Paraffin zur Reinigung der Pumpenteile. Wenn Reiniger auf Wasserbasis verwendet wird, wischen Sie zur Vermeidung von Korrosion die Teile schnell sauber und trocknen Sie diese sofort.

# 10:1 H.D. OIL PUMP

PART NO 15710, 15711 / ART.NR. 15710, 15711

## 🇬🇧 Troubleshooting

SYMPTOM	POSSIBLE REASON	SOLUTION
The pump is not working or there is no fluid delivery.	1. Not enough air pressure. 2. Some outlet line component is clogged or closed. 3. The circlip (28) of the trip shoe guide is dislodged.	1. Increase the air pressure. 2. Clean or open the outlet circuit 3. Correct or replace the circlip (29).
The pump begins to operate very fast without delivering fluid.	1. The drum is empty. 2. Fluid level is beneath the suction tube inlet.	1. Replace the drum. 2. Lower the suction tube.
The pump keeps on operating although the fluid outlet is closed.	There is fluid leakage in some point of the outlet circuit.	Verify and tighten or repair.
Fluid leaks out through the air outlet muffler (39).	Fluid has by-passed to the air motor caused by scratched piston rod worn or damaged seals (44).	Verify the piston rod (32) and replace damaged/worn parts.
Air leaks out through the air outlet muffler (39).	1. Damaged or worn quad-rings (30, 34). 2. The air seal (23) of the inverter assembly is damaged or worn. 3. The air piston (31) is scratched	1. Replace the quad-rings (31, 35). 2. Replace the air seal (23). 3. Replace the air piston assembly.
Fluid output is too low or diminishes over time.	Contamination in the foot valve or in the upper valve	Remove and clean. Replace if damaged.

## 🇸🇪 Felsökning

SYMPTOM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Pumpen fungerar inte eller ingen vätska kommer	1. För lågt lufttryck. 2. Någon komponent i utloppsledningen är igensatt eller stängd. 3. Låsringen (28) till vipparmen är förflyttad.	1. Öka lufttrycket. 2. Rengör eller öppna eventuella ventiler. 3. Rätta till eller ersätt låsringen (28).
Pumpen går väldigt snabbt men ingen vätska kommer	1. Fatet är tomt 2. Vätskenivån är under sugrörets inlopp	1. Byt fat 2. Sänk ner sugröret
Pumpen fortsätter att gå trots att alla utlopp är stängda	Läckage någonstans på ledningen	Kontrollera och drag åt eller reparera
Vätska kommer ut genom ljuddämpare (39)	Vätska har gått upp i luftmotor på grund av skada på övre kolvstång eller slitna eller skadade packningar (44).	Kontrollera kolvstången (32) och byt ut slitna eller skadade delar.
Luft läcker ut genom ljuddämpare (39) när pumpen skall stå still.	1. Slitna eller skadade "quad-ringar" (31, 35) 2. Packningen (23) i lufmekanismen är sliten eller skadad. 3. Luftkolven är skadad	1. Byt ut "quad-ringarna" (31, 35) och/eller byt ut centralstången. 2. Byt ut packningen (23) 3. Byt ut luftkolven
Vätskeflöde är för lågt eller minskar över tid.	Förorening i bottenventil eller vätskekolv	Demontera och rengör. Byt ut om nödvändigt.

## 🇩🇪 Störungssuche / Fehlerbehebung

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Die Pumpe arbeitet nicht oder fördert kein Fett.	1. Luftdruckprobleme. 2. Eine Auslaufleitung verstopft oder geschlossen. 3. Ein Sicherheitsring (28) ist verschoben.	1. Luftdruck erhöhen. 2. Reinigen oder öffnen. 3. Richten oder ersetzen.
Die Pumpe arbeitet schneller	Das Fass ist leer, Fettpegel zu niedrig, Saugrohr zu kurz.	Fass tauschen oder Saugrohr tiefer setzen.
Die Pumpe arbeitet weiter, obwohl der Auslauf geschlossen ist.	Der Auslauf ist undicht.	Prüfen, abdichten, evtl. reparieren.
Fettverlust am Schalldämpfer (39)	Ölaustritt in den Luftmotor. Kolbenstange zerkratzt oder Dichtungen (44) beschädigt.	Kolbenstange (32) überprüfen und beschädigte Teile ersetzen.
Luftverlust am Schalldämpfer (39)	1. Beschädigte Dichtungen (31, 35) oder zerkratzt Kolben 2. Die Luftdichtungen (23) sind abgenutzt oder beschädigt. 3. Der Luftkolben (31) ist zerkratzt	1. Dichtungen (31,35) und/ oder Kolben ersetzen. 2. Luftdichtungen (23) ersetzen. 3. Ersetzen Sie die Luftkolbenanordnung.
Fluidausgabe zu niedrig oder Laufe der Zeit abnimmt.	Verunreinigungen im Bodenventil oder im oberen Ventil	Entfernen und reinigen. Bei Beschädigung ersetzen.

## DECLARATION OF CONFORMITY / DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

🇬🇧  
Eurolube Equipment AB,  
Stråsavägen 2, SE-71176  
Storå, Sweden, declares  
hereby that the products:  
Air operated pump 15711  
are in conformity with  
the requirements of the  
Council's Machinery Direc-  
tive 2006/42/EC.

Storå January 14, 2013

🇸🇪  
Eurolube Equipment AB,  
Stråsavägen 2, 71176  
Storå, deklarerar härmed  
att produkterna:  
Tryckluftdriven pump  
15711 är tillverkade i  
överensstämmelse med  
bestämmelserna i Maskin-  
direktivet 2006/42/EC.

Storå Januari 14, 2013

🇩🇪  
Eurolube Equipment AB,  
Stråsavägen 2, 71176  
Storå, Bestätigen hiermit  
die Luft betriebenen Pumpe  
15711 mit die Anforderun-  
gen der Direktive 2006/42  
/EC des Rates der EU.

Storå, 14. Januar 2013

**Morgan Gustavson,**  
Product director (Authorized  
representative for Eurolube  
Equipment AB and responsible  
for technical documentation).

Produktansvarig (Auktoriserad  
representant för Eurolube  
equipment AB och ansvarig för  
teknisk dokumentation).

Produktionsdirektor (Bev-  
ollmächtigter Repräsentant der  
Eurolube Equipment AB und  
verantwortlich für technische  
Dokumentationen)



**EUROLUBE EQUIPMENT AB**

Stråsavägen 2, SE-711 76 Storå, Sweden

EMAIL [eurolube@eurolube.com](mailto:eurolube@eurolube.com) PHONE +46 581 836 65 FAX +46 581 409 75

[www.eurolube.com](http://www.eurolube.com)